

1399, xullo, 20
foro

505

Ares García de Piñor afóralles a perpetuidade a Xoán Fernández e á súa muller, María Iáñez, un souto en San Martiño de Mugares, onde lle chaman Cularelle de Fondo, por 3 mrs.

ACOu, Escrituras XXI, 15

Sabeam quantos esta carta viren *que* eu Ares Garçia de Pinor morador em Pinor, dou e outorgo a foro a vos Johan Fernandes morador em Ourense enna Rua de Çima et a vossa moller Maria Anes *que* sodes presentes et a todas vossas vozes *para* senpre, conven a saber esto *que* vos aforo, huun meu souto *que* eu teno *que* está em *ter* mio da frisia de Sam Martiño de Mugares hu chaman Cullarelle de Fondo, o *qual* souto *parte con* outro souto de Estevoon Lourenço morador en Ourense, et da *outra parte con* outro souto de Martyn Anes de Gordom et da *outra parte con* outro de Rodrigo Afonso çeboleiro et *vay* topar em çima enna ribada em outro souto *que* ora colle Lourenço Martines e seus yrmaaos et da *outra parte parte* de lo lameyro *que* agora he meu a juso. Aforovos este dito souto *para* senpre *con* entradas e seydas e *con* todos seus castineiros e castanas et herdade del, et *que* o ontrechantedes o mellor *que* vos poderdes et ho mantenades de souto. Et *que* dedes ende a min et a toda miña vos de foro em cadauun anno vos e todas vossas vozes *para* senpre em paz e em salvo tres mor. de din eiros brancos por dia de Sam Martiño ou a estimaçon deles em *outra* moeda *qual* correr. Et do al averdes vos e toda vossa voz o dito souto e castanas del de dizemo a deus livre e quite de todo outro enbargo e encarrego alguun. Et he posto *que* se vos ou vossa vos quiserdes vender ou deytar o dito souto *que* primeiro seia eu ou miña voz *con* el frontados e requeridos e nos seia dado por lo justo *preço* *que* outro alguun por elo quiser dar ante ca a out ro alguun. Et non o querendo eu ou miña vos receber po lo justo *preço* *que* enton o vendades ou deytedes a tal pessoa *que* seia semellavil de vos *que* mantena o dito souto em boa revor e ho ontrechante et *que* page a min e a toda miña vos em cadauun anno por lo dito dia os ditos tres mor. de foro e cunpla e agarde totalas condiçoens desta carta *segundo* *que* vos sodes tiudos e obrigados. Et obrigo todos meus beens movylis e rayses *para* vos anparar e deffender senpre a dereito *con* o dito souto. Et nos os sobre ditos Johan Fernandes et Maria Anes *que* somos presentes asy recebemos de vos o dito Ares Garçia o dito souto aforado *por* la maneira e condiçoens sobre ditas, e *para* o ontrechantar e reparar e manteer em boa revor et *para* vos pagar em cadauun anno os ditos tres mor. de foro e *con*prir e agardar totalas condiçoens desta carta e cada huna delas obrigamos a vos todos nossos beens gaañados e por gaañar. Posto foy e outorgado *entre* estas ditas *partes* *que* *qual* *quer* delas *que* *cont* ra esto quiser yr ou pasar *que* peyte aa *outra parte* *que* o *con*prir et agardar quiser por nome de penna e pustura e interesse çem mor. da boa moeda e a vos del rey outros tantos et a dita penna pagada ou non esta carta e todo o em ela contiuido fique firme e valla *para* senpre. Feyta a carta em Ourense, viinte dias do mes de jullyo, anno do nasçemento de nosso señor Jhesu Cristo de mill e tresentos et noventa e nove annos. Testemuyas Rodrigo de Vargea e Pero Fernandes dito Carvallo lavrador e Estevoo e Affonso Domingues moradores em Sobrado.

Et eu Ares Yanes notario publico da çibdade d'Ourense a esto presente foy e esta carta escripvy e aqui meu nome e signal fis *que* tal he en *testemuyo* de verdade.

(sinal)

[reverso] Carta de foro *que* fezo Ares Garçia a Joan Fernandes e a sua moller Maria Anes.